

# EG-Zertifikat

EC Certificate

EG-Entwurfsprüfbescheinigung  
EC Design Examination Certificate

**Zertifikat-Nummer / Certificate Number: 0893/2/CH1/2023/ENE/DE EN/0095/V01**

Gemäß Richtlinie (EU) 2016/797 vom 11. Mai 2016 (inkl. Änderungen)  
Bewertung gemäß dem Technischen Dokument von ERA 000MRA1044 Version 1.1 vom Juni 2017  
*In accordance with Directive (EU) 2016/797 of 11 May 2016 (as amended)*  
*Assessment according to the Technical Document of ERA 000MRA1044 version 1.1 of June 2017*

<b>Interoperabilitätskomponente</b> <i>Interoperability Constituent</i>	<b>Gegenstand der Bewertung / Object of Assessment</b>  Deckenstromschiene System Furrer+Frey conductor rail system Furrer+Frey
<b>Antragsteller</b> <i>Applicant</i>	<b>Adresse / Address</b> Furrer + Frey AG Thunstraße 35, CH 3000 Bern 6
<b>Hersteller, Herstellungsort</b> <i>Manufacturer, Manufacturing Location</i>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>wie Antragsteller / same as Applicant</b> <b>Adresse / Address</b>
<b>Bewertungsanforderungen</b> <i>Assessment Requirements</i>	<b>TSI / TSI</b> geändert durch / <i>as amended by</i> <b>ENE (EU) 1301/2014</b> (EU) 2019/776  in Verbindung mit den von der TSI genehmigten harmonisierten Normen, freiwilligen Normen (oder Teilen davon), anderen europäischen oder nationalen Vorschriften und Alternativlösungen, die in der NoBo-Begleitdokumentation Abschnitt 2 genannt werden. <i>in combination with those Harmonised Standards, Voluntary Standards (or parts thereof), other European or national rules authorized by TSI's and Alternative solutions as identified in the NoBo-Accompanying Documentation section 2.</i>
<b>Angewandtes Modul</b> <i>Module applied</i>	<b>CH1</b> gemäß Beschluss / <i>of decision</i> 2010/713/EU
<b>Ergebnis der Bewertung</b> <i>Assessment Result</i>	Die Übereinstimmung des oben genannten Prüfobjekts mit den anwendbaren Anforderungen der o.g. Richtlinie und den angewandten TSI wurde unter Berücksichtigung der Einsatzbedingungen und -beschränkungen festgestellt. Die Prüfergebnisse sind im beigefügtem NoBo-Konformitätsbewertungsbericht Kapitel 4 aufgeführt. Die grundlegenden Anforderungen gelten im Falle der Übereinstimmung der relevanten TSI als erfüllt. <i>The Object of assessment as identified above was shown to comply with the Assessment Requirements, subject to any Conditions and Limits of use as listed below. The Assessment Results are provided in detail within the accompanying NoBo-Assessment Report section 4.</i> <i>The Essential Requirements have been assessed as being met through compliance with the requirements of the relevant TSI only.</i>
<b>Einsatzbedingungen und -beschränkungen</b> <i>Conditions and Limits of Use</i>	Es wurden folgende Einsatzbedingungen festgestellt. (s. NoBo-Konformitätsbewertungsbericht, Punkt 5.2) <i>The Following conditions of use are identified. (s. NoBo-Assessment Report, section 5.2)</i>



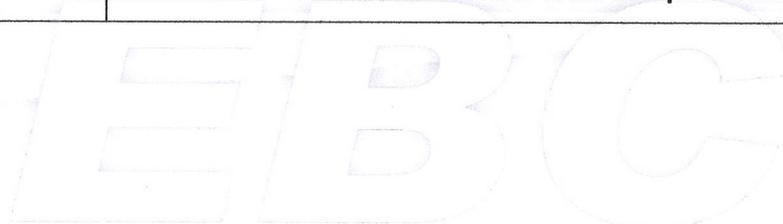
Dirk Behrends  
Systembereichsleiter / Technical Director  
Seite 1 von 2



**EG-Entwurfsprüfbescheinigung**  
**EC Design Examination Certificate**

**Zertifikat-Nummer / Certificate Number: 0893/2/CH1/2023/ENE/DE EN/0095/V01**

<b>Anhang zum Zertifikat</b> <i>Annex of EC Certificate</i>	<b>nein / no</b>
<b>Begleitdokumente</b> <i>Accompanying Documentation</i>	NoBo-Konformitätsbewertungsbericht / NoBo-Assessment Report <b>0095/V11</b> vom / from <b>11/05/2023</b> ist Bestandteil dieses EG-Zertifikates / is an integral part of this EC certificate.
<b>Gültigkeit</b> <i>Validity</i>	<b>Beginn / Start: 11/05/2023</b> <b>Ende / End: 10/05/2030</b> Dieses Zertifikat ist für das oben genannte Prüfobjekt gültig, solange der Antragsteller die Zertifizierungsanforderungen für das Prüfobjekt einhält. <i>This certificate is valid for the Object of Assessment as mentioned above as long as compliance of the Object of Assessment with certification requirements is maintained by the Applicant.</i>
<b>Ausgestellt am</b> <i>Date of Issue</i>	<b>11/05/2023</b>
<b>Ausgestellt von</b> <i>Issued by</i>	<b>Benannte Stelle Interoperabilität Bahnsysteme beim Eisenbahn-Bundesamt – EISENBAHN-CERT Heinemannstraße 6, D-53175 Bonn</b> <b>- Kenn-Nummer der Europäischen Kommission: 0893 -</b> <b>- Identification number of the European Commission -</b>



Dirk Behrends

Systembereichsleiter / Technical Director

